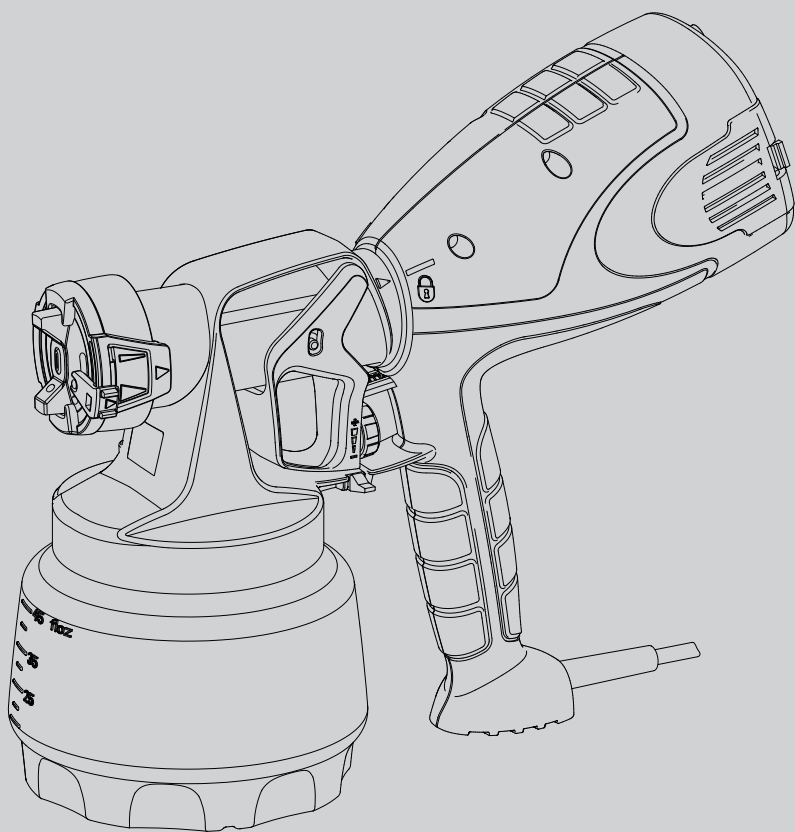


WAGNER



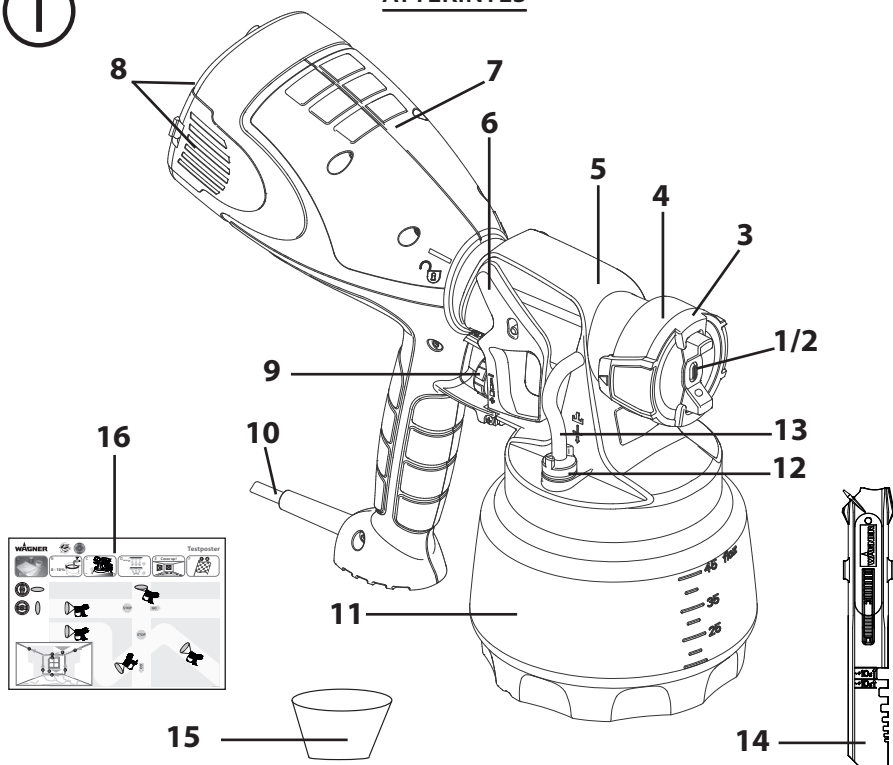
WALL SPRAYER W 400

**AZ EREDETI HASZNÁLATI
UTASÍTÁS FORDÍTÁSA**

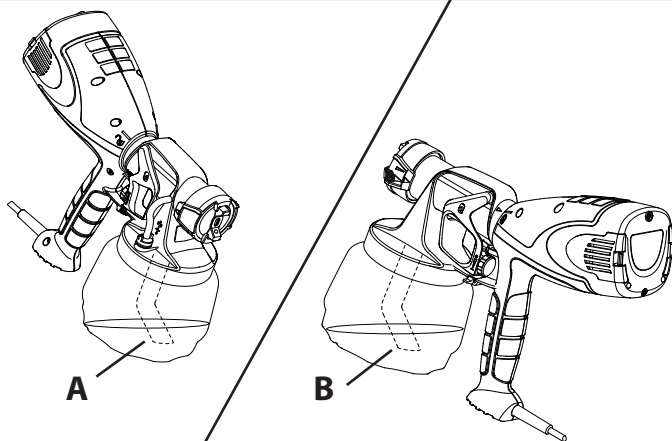
H

1

ÁTTEKINTÉS

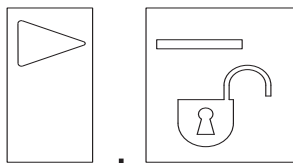
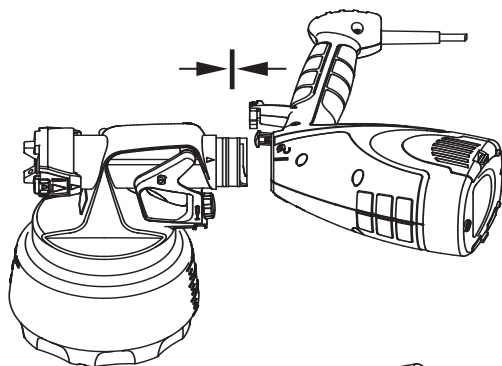


2

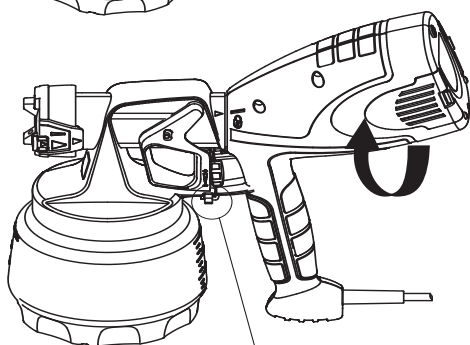


3

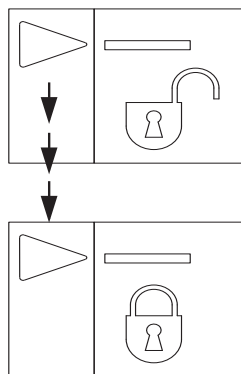
a



b

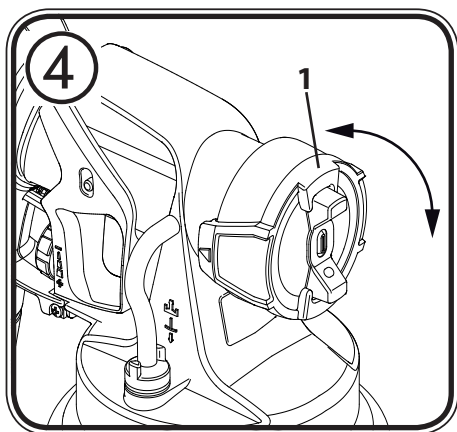


click



4

1

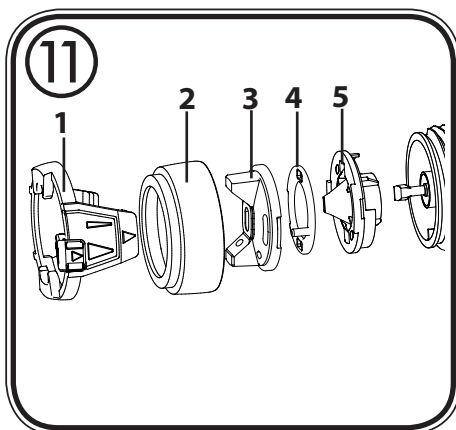
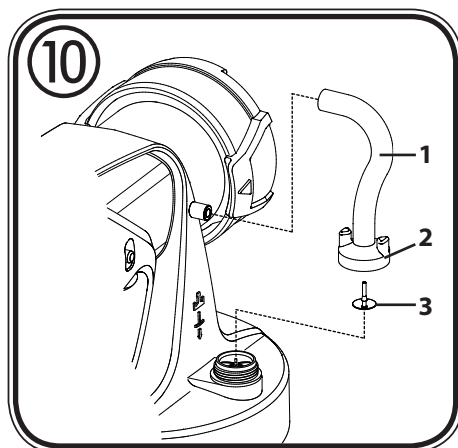
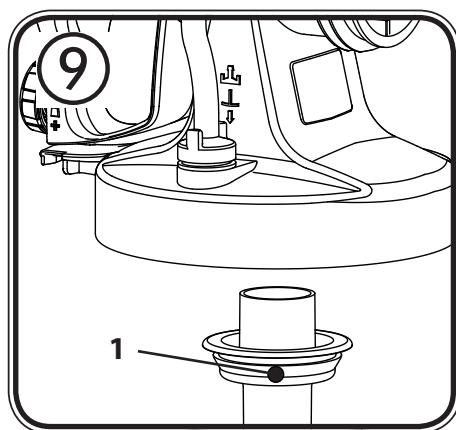
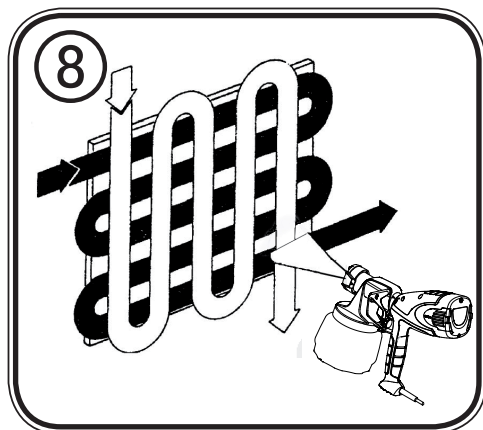
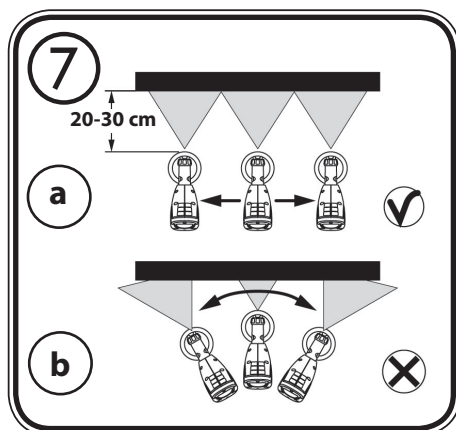
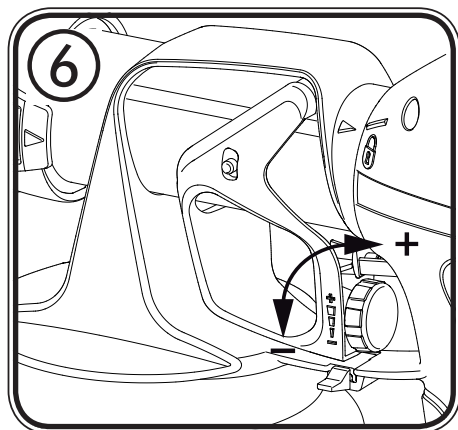


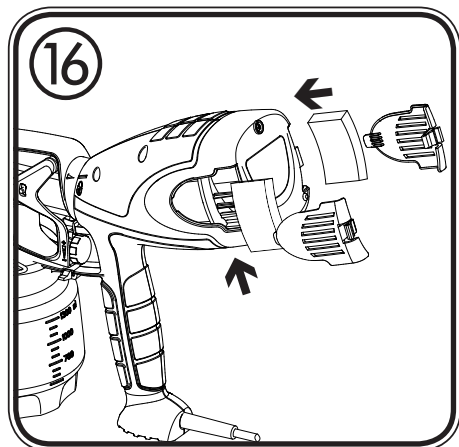
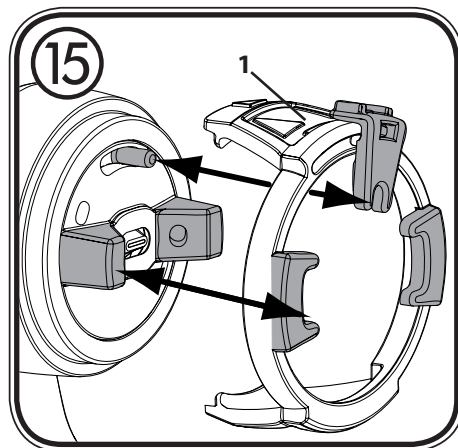
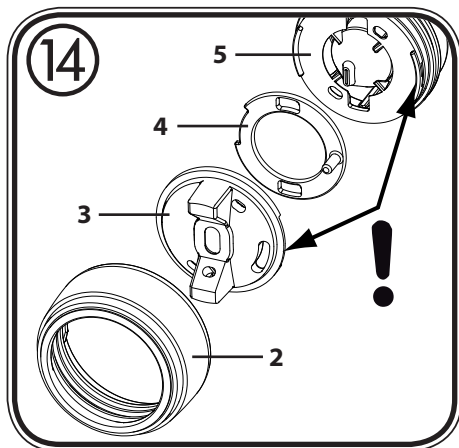
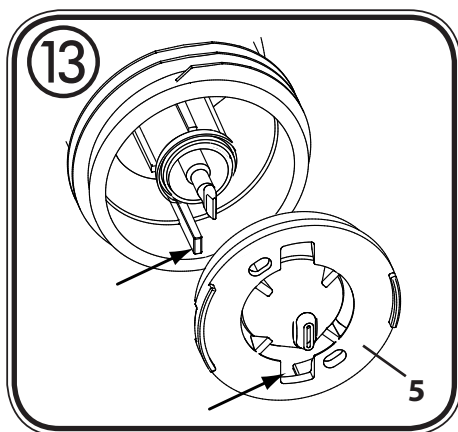
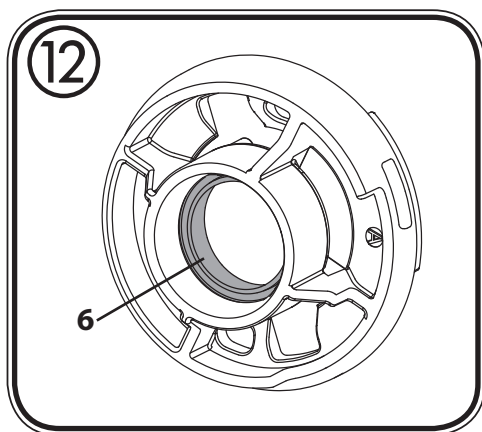
5

A

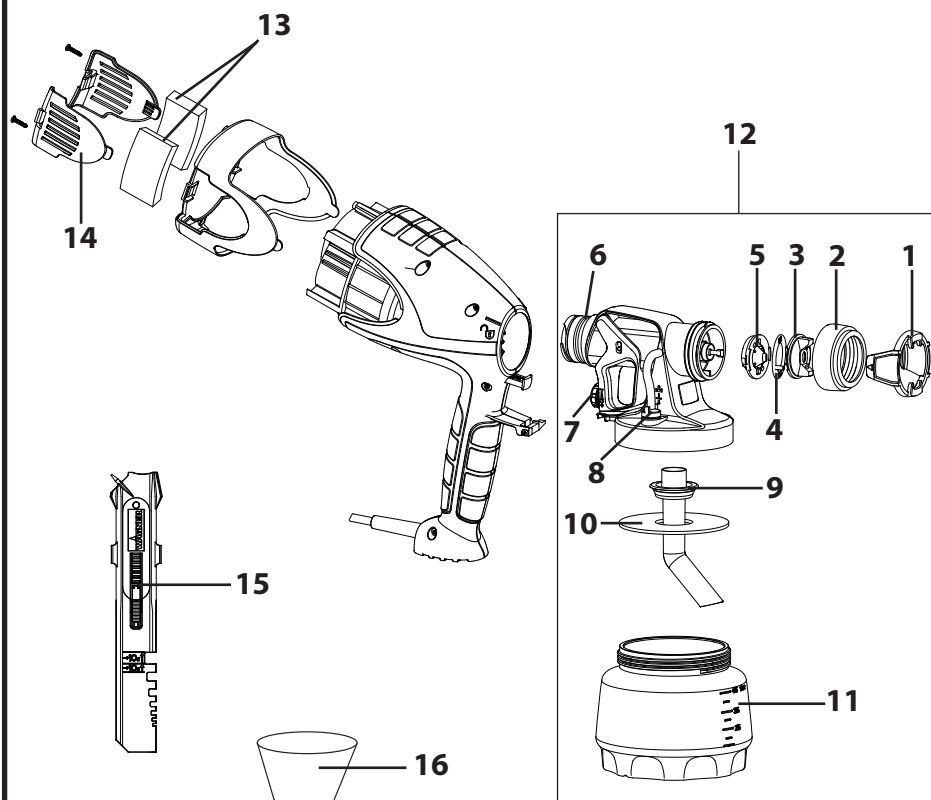
B







17

TARTALÉK ALKATRÉSZEK

Használati utasítás

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGTISZTELT MINKET BIZALMÁVAL!

Gratulálunk, hogy ezt a Wagner márkaterméket választotta. Biztosak vagyunk, hogy sok örömet leli majd benne.

Kérjük, üzembevétele előtt olvassa át pontosan a használati utasítást, és vegye figyelembe a biztonsági útmutatásokat. Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, és ha egyszer továbbadná a terméket, mellékelje hozzá.

Kérdések, észrevételek, és kívánságok esetén készséggel állunk rendelkezésére a hátoldalon megadott számon, vagy e-mail-címen honda12@t-online.hu.

Tartalomjegyzék

1. Az alkalmazott szimbólumok magyarázata	2
2. Általános biztonsági utasítások	2
3. Biztonsági utasítások a szórópisztolyokhoz	5
4. Leírás / Szállítmány tartalma	6
5. Alkalmazási terület	6
6. Feldolgozható bevonó anyagok	6
7. Fel nem dolgozható bevonó anyagok	6
8. A következő anyagokat csak opcionális hozzávalókkal lehet feldolgozni.....	6
9. A munkahely előkészítése	6
10. A bevonó anyag előkészítése	7
11. Üzembehelyezés	7
12. A kívánt szórási kép beállítása (4. ábra)	8
13. Az anyagmennyiség beállítása (6. ábra).....	8
14. Szórási technika	8
15. Munkaszünet.....	9
16. Üzemen kívül helyezés és tisztítás.....	9
17. Karbantartás	11
18. Alkatrész jegyzék.....	11
19. Tartozékok	12
20. Üzemzavar elhárítás	12
21. Műszaki adatok.....	13
22. Környezetvédelem	14
23. Fontos megjegyzés a termékszavatosságra vonatkozóan!.....	14

1. Az alkalmazott szimbólumok magyarázata

	Ez a szimbólum Önre, ill. a készülékre vonatkozó potenciális veszélyre utal. Ez alatt a szimbólum alatt fontos információk találhatók sérülések és a készülék megrongálódásának elkerülésére.
	Áramütés veszélye
	Alkalmazási ötleteket és más különösen hasznos útmutatást jelez.
	Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékek és tartozékok sűrű folyású anyagok, úgymint belső falfestékek (diszperzitek és latex festékek) feldolgozásához alkalmasak. Ha egy anyagon ez az embléma látható, akkor ez a megfelelő készülékkel való használathoz kifejezetten alkalmas.

2. Általános biztonsági utasítások

Figyelem! *Minden utasítást el kell olvasni.* Áramütés, tűz, illetve súlyos sérülés lehet a következménye, ha nem tartják be a következőkben felsorolt utasításokat.



Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, és ha egyszer továbbadná a terméket, mellékelje hozzá. A következőkben használt fogalom "elektromos kéziszerszám" hálózatról üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel) és akkumulátorral üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

1. A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkafelületet tisztán és jól világítsa be.** Rendetlenség vagy sötét munkafelületek balesethez vezethetnek.
- A készülékkel ne végezzen munkát robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A villamos szerszámokban szikrák képződnek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- A villamos szerszám használata alatt tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelődik a figyelmé, elvesztheti uralmát a készülék felett.

2. Villamos biztonság

- A csatlakozó dugónak illeszkedni kell a dugaszoló aljzathoz. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapter dugót védőföldeléses készülékekkel együtt.** A változtatlan dugó és a hozzáillő dugaszoló aljzat csökkenti a

villamos áramütés kockázatát.

- b) Kerülje, hogy testrészei földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel érintkezzenek.** *A villamos áramütés kockázata megnövekszik, ha a testünk le van földelve.*
- c) A készüléket tartsa az esőtől és nedvességtől távol.** *Ha víz hatol be a villamos készülékbe, az megnöveli a villamos áramütés kockázatát.*
- d) Ne használja a készülék kábelét rendeltetés ellenesen a készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó dugó aljzatból történő kihúzására. Tartsa távol a kábelt a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy amozgó készülék részekről.** *A sérült vagy összezsavarodott kábel megnöveli a villamos áramütés kockázatát.*
- e) Ha elektromos szerszámmal szabad területen dolgozik, akkor csak olyan meghosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra alkalmas.** *A kültéri használatra engedélyezett hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti a villamos áramütés kockázatát.*
- f) Ha a készüléket nedves környezetben kell használnia, akkor alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** *A hibaáram-védőkapcsoló használatával az áramütés veszélye kiküszöbölhető.*

3. Személyi biztonság

- a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit cselekszik, és józan ésszel végezze a munkát a villamos szerszám használatakor. Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használatakor elegendő súlyos sérülések okozásához.*
- b) Viselje a személyes védőfelszerelést és mindig használjon védőszemüveget.** *A személyes biztonsági felszerelés mint porvédő maszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz viselése, a villamos szerszám fajtájától és alkalmazásától csökkenti a balesetveszélyt.*
- c) Kerülje el az akaratlan használatbavételt. Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramellátásra, felvonná vagy hordaná.** *Ha a készülék hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja vagy a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja a hálózathoz, az balesetet okozhat.*
- d) Távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot, mielőtt a készüléket bekapcsolná.** *Az olyan szerszám vagy kulcs, ami forgó készülék részben marad, sérüléseket okozhat.*
- e) Ne becsülje túl önmagát. Gondoskodjék a biztonságos állásról és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** *Ilyen módon váratlan helyzetekben is jobban meg tudja őrizni*

az uralmát a készülék felett.

- f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és a kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** *A mozgó gépalkatrészek elkaphatják a laza ruházatot, ékszereket vagy a hosszú haját.*

4. Villamos szerszámok gondos bánásmódja és használata

- a) Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához mindig az arra szolgáló villamos szerszámot használja.** *Az alkalmas villamos szerszámmal jobban és biztonságosabban végezheti a munkát a megadott teljesítmény tartományban.*
- b) Ne használjon olyan villamos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója.** *Az olyan villamos szerszám, amelyet többé nem lehet be vagy kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítani.*
- c) Húzza ki a dugót a csatlakozó aljzatból, mielőtt a készüléken beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy a készüléket félretenné.** *Ez az óvintézkedés megakadályozza a készülék nem szándékos beindulását.*
- d) A használaton kívüli villamos szerszámokat úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik azt nem ismerik vagy ezt az útmutató nem olvasták.** *A villamos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.*
- e) Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülék részek kifogástalanul működneke és hogy nem szorulneke, nincsenek törött vagy sérült alkatrészek, amelyek a készülék működését hátrányosan befolyásolhatnák. A sérült alkatrészeket a készülék használata előtt javíttassa meg.** *Számos baleset okozója a rosszul karbantartott villamos szerszám.*
- f) A villamos szerszámot, a tartozékokat, a betét szerszámokat stb. ezen útmutató szerint használja és úgy, ahogy az erre a speciális géptípusra elő van írva. Ilyenkor vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** *Ha a villamos szerszámokat más munkára használjuk, mint amire az készült, az veszélyes helyzeteket idézhet elő.*

5. Szervíz

- a) A készüléket csak kvalifikált szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa meg.** *Ezáltal biztosítható, hogy a készülék biztonságos marad.*
- b) Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsérül, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a gyártóval, vagy a vevőszolgálatával vagy megfelelő képzettséggel rendelkező személlyel cseréltesse ki azt.**

3. Biztonsági utasítások a szórópisztolyokhoz

- **Figyelem!** Viseljen légzésvédő készüléket: A festékködök és az oldószergőzők károsítják az egészséget. Kizárólag jól szellőző helyiségekben, vagy mesterséges szellőztetés mellett végezze munkáját. Javasolt munkaruházat, védőszemüveg, hallásvédő és kesztyű viselete.



FIGYELEM! BALESETVESZÉLY!

A szórósugarat ne irányítsa emberekre vagy állatokra.



A csatlakozó aljzatokat és a kapcsolókat feltétlenül ragassza le. Elektromos áramütés veszélye a behatoló fűvóanyag révén!



Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült, vagy hiányzó fűvókatómítéssel. Hiányzó, vagy sérült fűvókatómítás esetén folyadék kerülhet a készülékbe, és ezáltal növelheti az elektromos áramütés kockázatát.

Minden használat előtt ellenőrizze a fűvókatómítést.

- A szórópisztolyokat nem szabad éghető anyagok szórására használni.
- A szórópisztolyokat nem szabad olyan gyúlékony oldószerekkel tisztítani.
- Ügyeljen azokra a veszélyekre, amelyek a szórt anyagból indulhatnak ki, és hasonlóképpen vegye figyelembe a tartályokon lévő feliratokat, illetve az anyag gyártójának figyelmeztetéseit.
- Ne szórjon olyan anyagokat, amelyek veszélyességét nem ismeri.
- A szórópisztolyokat nem szabad a robbanásvédelemről szóló rendelet hatálya alá tartozó üzemekben és műhelyekben használni.
- A szórási munka során gondoskodni kell a jó természetes vagy mesterséges szellőzésről a robbanásveszély megelőzése érdekében.
- A szórás környezetében nem lehetnek gyújtóforrások, mint például nyílt láng, égő cigaretták, szikrák, izzó huzalok és forró felületek.
- A W 400 készülékkel történő munkavégzés során ügyeljünk arra, hogy a készülék ne tudjon oldószer gőzőket beszívni.
- A szórópisztoly nem játék. Ne hagyja, hogy gyerekek a szórópisztolyt kezeljék, vagy a szórópisztollyal játszanak.
- Mielőtt munkát végezne a szórópisztolyon, húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszoló aljzataból.
- **Ne** fedje le a festendő felületeket. A munkavégzés során vegye figyelembe, hogy a szél a festékködöt nagyobb távolságra is elhordhatja, és így károkat okozhat.
- Saját maga soha ne nyissa ki a készüléket azért, hogy a villamos berendezésen javítást tudjon végezni!
- A készüléket csak működőképese szeleppel szabad üzemeltetni. **Nem szabad a készüléket tovább üzemeltetni, amennyiben festék kerül a szellőző tömlőbe (1 ábra, 13)!** Szerelje szét és tisztítsa meg a szellőző tömlőt, a szelepet és a membránt, a membránt adott esetben cserélje ki.
- **A szórópisztolyt ne fektesse le.**

Az eredeti WAGNER tartozékok és alkatrészek használata esetén biztos lehet afelől, hogy minden biztonsági előírás teljesül.

4. Leírás / Szállítmány tartalma

Leírás / Szállítmány tartalma (1. ábra)	
1) Levegő sapka	2) Fúvóka
3) Fúvósugár beállító gyűrű	4) Hollandi anya
5) Wall Extra I-Spray szórófej	6) Működtető kengyel
7) Szórópisztoly hátsórész	8) Légszűrő borítás
9) Anyagmennyiség szabályozás	10) Hálózati kábel
11) Tartály	12) Szelep
13) Szellőző tömlő	14) Keverőrud
15) Betöltő tölcser (2 darab)	16) Gyakorló poszter

5. Alkalmazási terület

A W 400 speciálisan beltéri falfestékek felhordásra lett kifejlesztve.

Hígan folyó anyagok feldolgozásához, mint lakkok, lazúrfestékek, stb. speciális szóró rátétekre van szükség. Ezek a "Tartozékok" pont alatt találhatók.

6. Feldolgozható bevonó anyagok

Beltéri falfesték (diszperzió és latex festék)

7. Fel nem dolgozható bevonó anyagok

Anyagok, melyek erősen csiszoló alkotóelemeket tartalmaznak, homlokzatfesték, lúgok és savtartalmú bevonó anyagok. Gyúlékony bevonó anyagok

8. A következő anyagokat csak opcionális hozzávalókkal lehet feldolgozni.

Oldószer tartalmú és vízzel higítható lakkfestékek, lazúrok, alapozók, 2-komponensű lakkok, szintelen lakkok, gépjármű fedőlakkok, pácok és fevédő szerek.

9. A munkahely előkészítése



A csatlakozó aljzatokat és a kapcsolókat feltétlenül ragassza le.

Elektromos áramütés veszélye a behatoló fúvóanyag révén!



Az összes be nem fújandó felületet és tárgyat fedje le ill. távolítsa el a munkaterületről.

Festékköd okozta károkért (overspray) nem vállalunk felelősséget.

Szilikátfesték érintkezésnél kimarja az üveg- vagy kerámiafelületeket.

Tehát minden szóba jövő felületet feltétlenül teljesen le kell takarni.



Ügyeljen a felhasznált ragasztószalag minőségére.

A tapétákon és festett alapzatokon ne használjon túlságosan tapadó ragasztószalagot, hogy elkerülje az eltávolítás során esetleg keletkező sérüléseket. A ragasztószalagokat lassan és egyenletesen távolítsa el; semmiképp ne tépje le hirtelen. A felületeket csak addig hagyja leragasztva, ameddig szükséges, hogy csökkentse a lehetséges maradványokat az eltávolításkor. Vegye figyelembe a ragasztószalag gyártó utasításait is.

10. A bevonó anyag előkészítése



Legalább szobahőmérsékletű szóróanyag (pl. meleg vízzel felhígítva) vezet jobb szórási eredményhez.

Figyelem! Szóróanyagot nem szabad 40°C fölé felmelegíteni.

A mellékelt szóró rátéttel beltéri falfestékeket felhígítás nélkül, vagy kismértékben felhígítva lehet falra szórni. Részletes információkat a festék gyártójának műszaki adatlapján lehet találni (→ letölthető az internetről).

1. Keverjük fel alaposan az anyagot és hígítsuk fel a tartályban a felhígítási ajánlatnak megfelelően (a megkeveréshez ajánljuk egy keverőszerkezet használatát).

Hígítási javaslat	
Szórandó anyag	
Beltéri falfesték (diszperzió és latex festék)	0-10 %-os hígítás

2. Ha a szállított anyag mennyisége maximális mennyiség beállításnál is túl kevés, akkor lépésenként 5 - 10 %-ra felhígítani, amíg a szállított anyag mennyisége követelményeinknek megfelel.

11. Üzembehelyezés

A villamos hálózatra történő csatlakoztatás előtt ügyeljünk arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen az adattáblán feltüntetett értékkel.

- Csavarozzuk le a tartályt a szórópisztolyról.
- Irányítsuk be a felszálló csövet (2. ábra).
Amennyiben a felszálló cső helyes pozícióban van, a tartály tartalmát csaknem maradék nélkül fel lehet használni.
Fekvő tárgyakon végzett munka esetén: Forgassa előre a felszálló csövet. (2 A ábra)
Szórómunka a fej fölött elhelyezkedő tárgyakon: Forgassa hátra a felszálló csövet. (2 B ábra)
- A tartályt papíralátétre helyezni és az előkészített bevonó anyagot a szállítmányban küldött betöltő tölcser (1, 15. ábra) segítségével betölteni. Csavarja rá szorosan a tartályt a szórópisztolyra.
- Kapcsoljuk össze a pisztoly első és hátsó részét (3. ábra).
- A készüléket csak sík és tiszta felületre helyezzük. A készülék különben felborulhat!
- Működtessük a működtető kengyelt. A W 400 2-fokozatú működtető kengyellel

rendelkezik. Az első fokozatban a turbina indul be. Ha a működtető kengyelt tovább nyomjuk, az anyag fog szállítódni.

- Állítsuk be a szórási képet a szórópisztolyon.

12. A kívánt szórási kép beállítása (4. ábra)



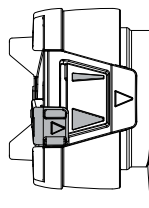
FIGYELMEZTETÉS! Balesetveszély! A levegő sapka beállítása alatt soha ne húzzuk meg a működtető kengyelt.

A beállító gyűrű eltekerésével (4. ábra, 1) 2 különböző szóró forma állítható be.

5. A ábra = függőleges lapos sugár → vízszintes felületekhez

5. B ábra = vízszintes lapos sugár → függőleges felületekhez

A piros állítókarral is lehet a széles (▷) és a keskeny (▷) festéksugár között váltani.



13. Az anyagmennyiség beállítása (6. ábra)

Az anyagmennyiséget a pisztoly működtető kengyelén lévő szabályzóval határozzuk meg.

- balra fordítás → kevesebb anyagmennyiség
- + jobbra fordítás → több anyagmennyiség

14. Szórási technika

- A bevonni nem kívánt felületet le kell takarni.



A mellékelt gyakorló poszter ideális a szórópisztoly kezelésének megismeréséhez. Eme első szórási kísérletek után ajánlott kartonon vagy hasonló alaplapon szóró próbát elvégezni, hogy megállapítsa az anyag- és levegőmennyiséget az optimális szórási képhez.

Fontos: A befestésre kerülő felület szélén kell kezdeni. Először a szóró mozdulattal kezdeni, és utána megnyomni a működési billentyűt. A szórási felületen belül kerülni kell a megszakításokat.

- Célszerű kartonpapíron vagy hasonló felületen szóráspróbát végezni, hogy meghatározza a szórópisztoly megfelelő beállítását.
- A szórópisztolyt ne csupán csuklóból, hanem egész karjával mozgassa. Így tudja biztosítani a szórás folyamata során, hogy a távolság állandó maradjon a szórópisztoly és a festendő felület között. A szórósugár kívánt szélességétől függően 20 - 30 cm szórótávolságot válasszon.

7 A ábra: HELYES egyenletes távolság a festendő tárgyhoz

7 B ábra: HELYTELEN a nem egyenletes távolság eredményeként a festés egyenetlen lesz

- Mozgassa a szórópisztolyt egyenletesen ide-oda vagy le és fel, a szórási kép beállítástól függően.
- Az egyenletes szórópisztoly vezetés egységes felületminőséget eredményez.
- Ha a fúvókánál és a légsapkánál bevonó anyag rakódik le, tisztítsa meg mindkét alkatrészt oldószerral, illetve vízzel.



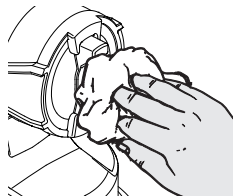
Rosszul fedő festéknél, vagy erősen szívó alapnál „Keresztmenet”-ben (8. ábra) kell a festéket felszórni.



Erőteljes színű beltéri falfestéknél a festéket legalább kétszer kell felvinni (az első festékrétegnek meg kell száradnia). Ez által lehet befedő bevonatot elérni.



Fontos: A fúvóka eltömődésének megakadályozása érdekében a fúvókát, és a szelepszapkát a használat során rendszeresen le kell törölni.



15. Munkaszünet

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Huzamosabb szünetidő után a tartályt röviden felnyitással és ezt követő lezárással légteleníteni.
- Munkamegszakítás után a fúvókanyílást meg kell tisztítani.

16. Üzemen kívül helyezés és tisztítás

A festékfelhordó készülék kifogástalan üzemeltetésének előfeltétele a szakszerű tisztítás. A hibás vagy szakszerűtlen tisztítás esetén semmiféle garanciális igényt nem fogadunk el.

- 1) Húzzuk ki a hálózati dugót. Hosszabb szünet esetén, illetve a munka befejezését követően a tartályt légteleníteni kell. A légtelenítés történhet a tartály rövid megnyitásával majd azt követően lezárással, vagy a kengyel működtetésével, és a festék leeresztésével az eredeti kiserelésbe.
- 2) Szedjük szét a pisztolyt. Könnyedén nyomjuk le a horgot (3 B ábra "click"). Pisztoly első részét és pisztoly hátsó részét egymással szembe elforgatni és szétszedni.
- 3) Csavarozzuk le a tartályt. A maradék bevonóanyagot ürítsük vissza az anyag dobozába.
- 4) Ecsettel végezze az előtisztítást a tartályon és a felszálló csövön.
A szellőzőfuratot tisztítsa ki (9 ábra, 1).
- 5) Töltsünk oldószert ill. vizet a tartályba. Csavarozzuk fel a tartályt.

A tisztításhoz ne használjon gyúlékony anyagokat.

- 6) Ismét szereljük össze a pisztolyt (3. ábra).
- 7) Dugjuk be a hálózati dugót, kapcsoljuk be a készüléket és szórjunk oldószert ill. vizet egy tartályba vagy egy rongyba.
- 8) A fenti folyamatot addig ismételjük, amíg a fúvókán tiszta oldószer ill. víz nem jön ki.
- 9) Kapcsoljuk ki a készüléket és húzzuk ki a hálózati dugót.
- 10) Csavarja le és ürítse ki a tartályt. Húzza ki a felszálló csövet a tartály tömítésével.
- 11) Szedjük szét a pisztolyt. Könnyedén nyomjuk le a horgot (3 B ábra "click"). Pisztoly első részét és pisztoly hátsó részét egymással szembe elforgatni és szétszedni.

FIGYELEM! Soha ne tisztítsa a szórópisztoly tömítéseit, membránját, fúvókáját vagy levegőfuratait hegyes fémtárgyakkal.

A szellőztető tömlő és a membrán csak korlátozott mértékben oldószerrálló. Nem szabad oldószerbe helyezni, hanem csak letörölni szabad.

- 12) Húzza le a szellőző tömlőt (10 ábra, 1) fent a pisztolytestről. Lazítsa meg a szelepfedelet (2). Vegye ki a membránt (3). Gondosan tisztítson meg minden alkatrészt.



FIGYELMEZTETÉS! Sohasem szabad a pisztoly hátsórészét víz alá tartani vagy folyadékba meríteni. A házat csak átitatott rongy segítségével tisztítsuk.

- 13) Tisztítsuk meg a szórópisztolyt és a tartályt egy oldószerezrel ill. vízzel átitatott ronggyal.
- 14) A beállító gyűrűt (11. ábra, 1) óvatosan húzza le a hollandi anyát (2).
- 15) Csavarozzuk le a hollandi anyát (11. ábra, 2. poz.), vegyük le a levegő sapkát (3), a légtérelő (4) és a fúvókát (5). Tisztítsa meg a légsapkát, a légtérelő és a fúvókát ecset és oldószer, ill. víz segítségével.
- 16) Ismét szerelje össze az alkatrészeket (lásd "Összeszerelés").

Összeszerelés

A készüléket csak sértetlen membránnal (10. ábra, 3) szabad üzemeltetni.

- 1) A membránt (10. ábra, 3) a **rögzítőszeggel felfelé** kell a szelep alsó részébe helyezni. Lásd a jelölést a pisztolytesten.
- 2) Óvatosan helyezze fel és csavarozza be a szelepfedelet (10. ábra, 2).
- 3) Dugja a szellőző tömlőt (10. ábra, 1) a szelepfedélre, illetve a pisztolytesten található csomokra.



Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült, vagy hiányzó fúvókatömítéssel. Hiányzó, vagy sérült fúvókatömítés esetén folyadék kerülhet a készülékbe, és ezáltal növelheti az elektromos áramütés kockázatát.

- 4) Ellenőrizze a fúvókában található fúvókatömítést (12. ábra, 6).
- 5) Helyezze a fúvókát (13. ábra, 5. poz.) a mélyedéssel lefelé a pisztoly testre.
- 6) Tegye a Légtérelőt (14. ábra, 4) a levegőkupakba (3). Tegye fel mindkettőt a fúvókára (5) és húzza meg a hollandianyával (2).

- 7) Állítsa az állítógyűrűt (15. ábra, 1) úgy, hogy a levegőkupak mindkét kiemelkedésébe belekapjon és a piros állítókar stabil legyen.
- 8) A tartály tömítését alulról helyezze a felszálló csőre, és tolja egészen a perem fölé. Közben a tartály tömítését enyhén forgassa el.
- 9) A felszálló csövet a tartály tömítésével dugja be a pisztolytestbe.

17. Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Soha ne üzemeltessük a készüléket légszűrő nélkül, szennyeződést szívhat be és befolyásolhatja a készülék működését. A csere előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Az elszennyeződéstől függően cseréljük ki a légszűrőt. (16. ábra).
- **Kérjük, a tisztítást követően, a pisztoly könnyebb szereléséhez boven kenjen csúsztató (síkosító) zsírt (mellékeltük) a pisztoly elülső részén található O gyűrűre (17. ábra, 6).**

18. Alkatrész jegyzék

Alkatrész jegyzék (17. ábra)		
Tétel	Megnevezés	Rendelési sz.
1	Fúvósugár beállító gyűrű	2363 258
2	Hollandi anya	2328 903
3	Levegő sapka	2362 885
4	Légterelő	2362 886
5	Fúvóka	2367 899
6	O-gyűrű	2362 875
7	Anyagmennyiség szabályozó rugóval komplett	2328 917
8	Szellőző tömlő, szelepfedél, membrán	2304 027
9	Tartály tömítés	2328 919
10	Felszálló cső	2328 922
11	Tartály (1300 ml) fedéllel	2305 155
12	Wall Extra I-Spray szórófej 1300 ml-es tartállyal	2363 206
13	Légszűrő készlet	0417 912
14	Légszűrő borítás	2365 015
15	Keverőrud	2304 419
16	Betöltő tölcser (3 darab)	2304 028
	Síkosító zsír	2315 539

19. Tartozékok

Az új CLICK&PAINT SYSTEM további szórófejekkel és tartozékokkal minden munkához a megfelelő szerszámot kínálja.

A renováláshoz kapcsolódó WAGNER- termékekről további információkat a www.wagner-group.com címen talál.

20. Üzemzavar elhárítás

Üzemzavar	Hibaok	Megoldás
A fúvókából nem jön bevonóanyag	• Fúvóka eldugult • Felszálló cső eldugult • Anyagmennyiség beállítás túlságosan balra van forgatva (-) • Felszálló cső laza • Nem jön létre nyomás a tartályban • A szellőzőfuratot eldugult (9. ábra, 1)	→ Tisztítsuk meg → Tisztítsuk meg → Forgassuk jobbra (+) → Dugjuk be → Húzzuk meg a tartályt → Tisztítsa meg
A bevonóanyag a fúvókánál utáncsöpög	• Fúvóka laza • Fúvóka elkopott • Hiányzó, vagy kopott fúvókatömítés • Bevonóanyag-lerakódás a légsapkán, a fúvókán vagy a tűn	→ Húzzuk meg → Cseréljük ki → Helyezzen be egy sértetlen fúvókatömítést → Tisztítsuk meg
Túl durva a porlasztás	• A bevonóanyag viszkozitása túl nagy • Túl nagy az anyagmennyiség Az anyagmennyiség beállító csavar túlságosan jobbra van forgatva (+) • Fúvóka elszennyeződött • Légszűrő erősen elszennyeződött • Túl kevés a nyomás a tartályban	→ Higítsuk fel → Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-) → Tisztítsuk meg → Cseréljük ki → Húzzuk meg a tartályt.

Üzemzavar	Hibaok	Megoldás
A szórósugár pulzál	• A bevonóanyag kifogy a tartályból • Légszűrő erősen elszennyeződött • Hiányzó, vagy kopott fűvókatömítés	→ Töltsünk utána → Cseréljük ki → Helyezzen be egy sértetlen fűvókatömítést
A bevonóanyag megfolyik	• Túl sok bevonóanyag van felhordva	→ Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-)
Túl sok bevonóanyag köd (overspray)	• Túl nagy a távolság a beszórando tárgyhoz képest • Túl sok bevonóanyag van felhordva	→ Csökkentsük a szórási távolságot → Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-)
A festéksugár szélesség nem állítható	• Az állítógyűrűt nem kapcsolódik a levegőkupakhoz a csappal • A légterelő beragadt	→ Csatlakoztassa az állítógyűrűt a csappal → Szerelje le a szórófejet és tisztítsa meg
Festék a szellőző tömlőben	• A membrán elszennyeződött • A membrán meghibásodott	→ Tisztítsa meg a membránt → Cserélje ki a membránt
Rossz fedőképeség a falon	• A szóróanyag túl hideg • Erősen szívó alap, vagy a festéknek rossz a fedőképesége • Túl nagy a távolság	→ A szóróanyagnak először szobahőmérsékletűnek kell lennie → Keresztmenetben szórni (8. ábra) → Közelebb az tárgyhöz

21. Műszaki adatok

Műszaki adatok	
Max. viszkozitás:	3400 mPas
Feszültség:	230 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	460 W
Porlasztási teljesítmény:	110 W
Legnagyobb szállított mennyiség:	230 ml/min
Trieda ochrany:	I
Hangnyomás szint:*	81 dB (A); Bizonytalanság K = 3 dB (A)
Hangnyomás teljesítmény:*	92 dB (A); Bizonytalanság K = 3 dB (A)
Rezgésszint:*	< 2,5 m/s ² ; Bizonytalanság K = 1,5 m/s ²

Műszaki adatok

Súly:	1,7 kg
-------	--------

* Mérve EN 60745-1 szerint

Információk a rezgésszinthez

A megadott rezgésszint egy szabványosított ellenőrzési eljárás szerint lett mérve és elektromos szerszámok összehasonlítására lehet használni.

A rezgésszint a rezgésterhelés bevezető megítélésére is szolgál.

Figyelem! A rezgési emissziós érték az elektromos szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használatának típusa és módja szerint. Szükséges biztonsági intézkedések meghatározása a kezelőszemély védelmére, amelyek a kitétel megítélésén alapulnak a tényleges használati körülmények során (itt az üzemi ciklus valamennyi részesedését figyelembe venni, például az időket, amikor az elektromos szerszám le van kapcsolva, és olyanokat, amelyekben ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

22. Környezetvédelem

A készüléket tartozékokkal és csomagolással együtt környezettudatos újrahasznosításnak kell átadni. Kiselejtezésnél a készüléket ne tegye a háztartási szemétbe. Segítse a környezetvédelmet, ezért a készülékét vigye el egy helyi megsemmisítő helyre vagy érdeklődjön a szakkereskedésben. Festékmарadványok és oldószerek nem kerülhetnek a csatornahálózatba, a lefolyórendszerbe vagy a háztartási szemétbe. Ezeket veszélyes hulladékként külön kell ártalmatlanítani. Ehhez vegye figyelembe a termécsomagoláson lévő útmutatásokat.

23. Fontos megjegyzés a termékszavatosságra vonatkozóan!

Egy EU-rendelet értelmében a gyártó a termékért termékhibák esetén korlátlanul csak akkor felel, ha valamennyi alkatrész a gyártótól származik, vagy azokat ő engedélyezte, ill. ha a készülékek összeszerelése, és üzemeltetése szakszerűen történt. Idegen tartozékok, és pótalkatrészek alkalmazása esetén a felelősség teljesen vagy részben kizárható, amennyiben az idegen tartozék vagy idegen pótalkatrészek alkalmazása vezet termékhibához.

3+1 év garancia

A garancia 3 évre szól, az eladás napjától számítva (pénztárblokk). A garancia további 12 hónappal meghosszabbodik, ha a készüléket a vásárlást követő 4 héten belül interneten, a www.wagner-group.com/3plus1 alatt regisztrálják. A regisztráció csak akkor lehetséges, ha a vevő az ott szükséges adatai mentésébe beleegyezik. A garancia azon hibák ingyenes elhárítására korlátozódik, amelyek igazolhatóan a nem kifogástalan anyagok gyártás során történő használatára vagy szerelési hibákra vezethetők vissza, valamint a rossz alkatrészek ingyenes cseréjére. Kizárja a garanciát az a használat vagy üzembe helyezés valamint azok az önállóan elvégzett szerelések vagy javítások, amelyek az Üzemeltetési útmutatónkban nincsenek megadva. A kopásnak kitett alkatrészek szintén mentesek a garancia alól. A garancia kizárja az ipari alkalmazást. A garanciavállalás jogát nyomatékosan fenntartjuk magunknak. A garancia megszűnik abban az esetben, ha a készüléket más személyek bontották meg, mint a WAGNER szerviz személyzete. A szállítási sérülések, karbantartó munkák valamint a hibás karbantartó munkák miatt bekövetkező károk és üzemzavarok nem tartoznak a garanciális szolgáltatások közé. A készülék megvételét a garancia igénybevételénél az eredeti bizonylat bemutatásával kell bizonyítani. Amennyire a törvényszerint lehetséges, kizárunk minden felelősséget minden személyi, dologi vagy következményes károkra vonatkozóan, különösen akkor, ha a készüléket más célra használták, mint az Üzemeltetési útmutatóban meghatározott felhasználási cél, továbbá a készüléket nem a mi üzemeltetési útmutatónk szerint helyezték üzembe vagy javították meg, vagy nem szakember végzett rajta önállóan javításokat. A jelen Üzemeltetési útmutatón túlmenő javításokra vagy helyreállító munkákra fenntartjuk magunknak azt a jogot, hogy ezeket a gyárban végezzük el. Jótállás vagy javítás esetén, kérem forduljon az eladóhelyre.



Konformitási nyilatkozat CE

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi vonatkozó rendeletekben foglalt előírásoknak: 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 50580:2012+A1:2013, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013



i.V. T. Jeltsch
Chief Technology Officer
Global Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering
Dokumentáció felelős



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
T +44 (0) 1483 - 454666
F + 44 (0) 1483 - 454548

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845